



UNIVERSIDAD NACIONAL DE PIURA



**TERMO ADITIVO DE PRORROGAÇÃO DO CONVÊNIO DE COOPERAÇÃO ACADÊMICA ENTRE O INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DO SUL DE MINAS GERAIS – IFSULDEMINAS E A UNIVERSIDADE NACIONAL DE PIURA – UNP**

**TÉRMINO ADITIVO DE PRÓRROGA DEL CONVENIO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA ENTRE EL INSTITUTO FEDERAL DE EDUCACIÓN, CIENCIA E TECNOLOGIA DO SUL DE MINAS GERAIS – IFSULDEMINAS Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE PIURA - UNP**

O Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Sul de Minas Gerais, Localizado na Av. Vicente Simões nº 1111, Nova Pouso Alegre – Pouso Alegre – MG - Brasil representada pelo Rector, Professor Dr. **Marcelo Bregagnoli**, brasileiro, designado pelo Decreto n.º 154 de 12 de agosto de 2014, dorovante denominado IFSULDEMINAS e a Universidad Nacional de Piura, situada no Bairro Campus Universitario Urb. Miraflores s/n, Castilla, Piura – Perú, representada pelo seu Reitor, Professor, Dr. **Cesar Augusto Reyes Peña**, peruano conforme o definido pela Lei 30220, designado mediante Resolución de Comité Electoral N° 02-CEUNP-2014 de fecha 19 de Noviembre del 2014 dorovante UNP, firman o presente instrumento, nos termos que se seguem, conforme as disposições legais vigentes:



El Instituto Federal de Educación, Ciencia e Tecnología do Sul de Minas Gerais, Localizado em la Av. Vicente Simões nº 1111, Nova Pouso Alegre – Pouso Alegre – MG - Brasil representada por el Rector, profesor Dr. **Marcelo Bregagnoli**, brasileño, nominado por el Decreto n.º 154 de 12 de agosto de 2014, de ahora en adelante denominado IFSULDEMINAS y la Universidad Nacional de Piura, localizada en el Campus Universitario, Urb. Miraflores s/n., Distrito Castilla, Prov. Piura, Dpto. Piura-Perú, representada por el Rector, Profesor Dr. **Cesar Augusto Reyes Peña**, peruano, conforme a lo definido por la Ley 30220, designado mediante Resolución de Comité Electoral N° 02-CEUNP-2014 de fecha 19 de Noviembre del 2014, de ahora en adelante UNP, firman el presente Instrumento, en los términos que siguen a continuación, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

**CLÁUSULA I** - O objeto deste Termo Aditivo é a prorrogação do Convênio de Intercâmbio Científico, Cultural e Educacional celebrado entre o IFSULDEMINAS e a UDEP pelo período de cinco (5) anos, contados a partir da data do último vencimento.

**CLÁUSULA I** – El objeto de este Término Aditivo es la prórroga del Convenio de Intercambio Científico, Cultural e Educacional celebrado entre o IFSULDEMINAS y la UNP, por el periodo de cinco (5) años, que se contarán a partir de la fecha de su último vencimiento.

**CLÁUSULA II** - Permanecem inalteradas as demais condições e cláusulas do Acordo não modificadas por este instrumento, declarando-se nesta oportunidade a ratificação das mesmas.



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE PIURA**

**CLÁUSULA II** – Permanecen inalteradas las demás condiciones y cláusulas del Acuerdo que no se han modificado por este instrumento, declarándose en esta oportunidad la ratificación de las mismas.

O presente Termo Aditivo será assinado em 02 (duas) vias bilíngües, em português e em espanhol, de mesma forma e igual teor.

El presente Término Aditivo de Cooperación será firmado en 2 (dos) copias bilingües, portugués y español, de la misma forma e igual tenor.

Pouso Alegre, 07/02/2017

Piura, Perú, 26/12/ 2016

Professor Dr. Marcelo Bragagnoli  
Reitor - IF SULDEMINAS



Profesor Dr. Cesar Augusto Reyes Peña  
Rector - Universidad Nacional de Piura